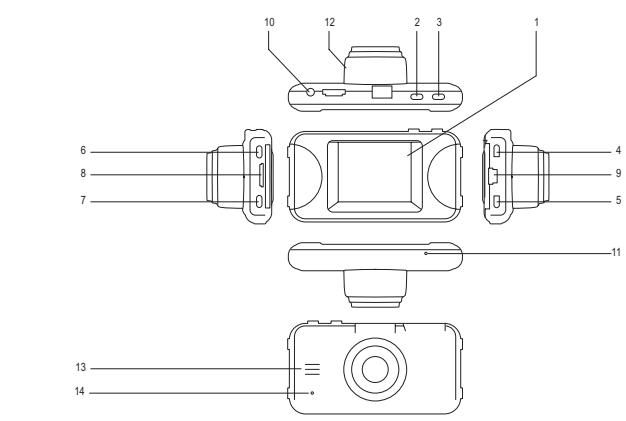


VALUELINE

SVL-CARCAM10

Car DVR



Description

The car DVR is a device that is mounted to the windscreen of your vehicle in order to take photos, record videos and play back photos and videos.

1. Display	
2. On/Off button	- Press the button to switch on the device. - Press and hold the button for 2 seconds to switch off the device.
3. Record button	- Photo mode: Press the button to take a photo. - Video mode: Press the button to record a video. Press the button to stop recording. - Menu mode: Press the button to confirm.
4. Menu button	- Photo mode / Video mode: Press the button to access or exit the menu. - Playback mode: Press the button to delete or protect files.
5. Mode button	Press the button to select photo mode, video mode or playback mode.
6. Up button	- Menu mode: Press the button to move up in the menu. - Photo mode / Video mode: Press the button to zoom in. - Playback mode: Press the button to increase the volume.
7. Down button	- Menu mode: Press the button to move down in the menu. - Photo mode / Video mode: Press the button to zoom out. - Playback mode: Press the button to decrease the volume.
8. Memory card slot (microSD / TransFlash)	
9. USB connection (Mini USB)	
10. AV connection	
11. Reset button	
12. Lens	
13. Speaker	
14. Microphone	

Charging the device

Connect the device to the 12V DC receptacle in your vehicle using the 5V DC car charger.

Photo mode

Menu	
Image Size	VGA / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M
Time Stamp	On / Off

- To take photos:
- Insert a memory card into the memory card slot.
 - Insert the USB connector of the car charger into the USB connection of the device. Connect the car charger to the car charger connection of your vehicle.
 - Mount the device to the windscreen using the windscreen mount.
 - Switch on the device.
 - Set the photo mode.
 - Set the correct settings using the menu.
 - Take the photo.

Video mode

Menu	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 Minutes / 5 Minutes / 15 Minutes

To record videos:

- Insert a memory card into the memory card slot.
- Insert the USB connector of the car charger into the USB connection of the device. Connect the car charger to the car charger connection of your vehicle.
- Mount the device to the windscreen using the windscreen mount.
- Switch on the device.
- Set the video mode.
- Set the correct settings using the menu.
- Record the video.

Playback mode

Menu	
Delete	Single / All / Cancel
Show Thumbnails	OK / Cancel

To play back photos or videos:

- Switch on the device.
- Set the playback mode.
- Play back the photos or the videos.

Menu mode

Menu	
Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

Reset button

To reset the device, use a small needle or a paper clip to press and hold the reset button for 3 seconds.

Computer camera

To use the device as a computer camera, connect the device to the computer using a USB cable.

Technical data

Display	TFT LCD (1.5")
Image sensor	HR CMOS
External memory	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Photo file format	JPEG
Video file format	AVI
Audio	Built-in microphone / speaker
USB version	USB 2.0
Battery	Built-in rechargeable Li-ion battery

Safety

- CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Only use the supplied car charger.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving

De auto-DVR is een apparaat dat op de voorruit van uw auto kan worden gemonteerd om foto's te maken, video's op te nemen en foto's en video's af te spelen.

1. Display	
2. Aan/Uit-knop	- Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. - Houd de knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
3. Opnameteknop	- Fotomodus: Druk op de knop om een foto te maken. - Videomodus: Druk op de knop om een video op te nemen. Druk op de knop om te stoppen met opnemen. - Menumodus: Druk op de knop om te bevestigen.
4. Menuknop	- Fotomodus / Videomodus: Druk op de knop om het menu te openen of te sluiten. - Afspelmodus: Druk op de knop om bestanden te wissen of te beschermen.
5. Modusknop	Druk op de knop om fotomodus, videomodus of afspelmodus te selecteren.
6. Omhoog-knop	- Menumodus: Druk op de knop om in het menu omhoog te gaan. - Fotomodus / Videomodus: Druk op de knop om in te zoomen. - Afspelmodus: Druk op de knop om het volume te verhogen.
7. Omlaag-knop	- Menumodus: Druk op de knop om in het menu omlaag te gaan. - Fotomodus / Videomodus: Druk op de knop om uit te zoomen. - Afspelmodus: Druk op de knop om het volume te verlagen.
8. Geheugenkaartschilt (microSD / TransFlash)	
9. USB-aansluiting (Mini USB)	
10. AV-aansluiting	
11. Reset-knop	
12. Lens	
13. Speaker	
14. Microfoon	

Het apparaat opladen

- Sluit het apparaat met behulp van de 5V DC auto-oplader aan op de 12V DC aansluiting in uw voertuig.

Fotomodus

Menu	
Image Size	VGA / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M
Time Stamp	On / Off

Foto's nemen:

- Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf.
- Steek de USB-connector van de auto-oplader in de USB-aansluiting van het apparaat. Sluit de auto-oplader aan op de auto-opladeraansluiting van uw voertuig.
- Monteer het apparaat op de voorruit met de voorruitbevestiging.
- Schakel het apparaat in.
- Stel de fotomodus in.
- Verricht de juiste instellingen met behulp van het menu.
- Neem de foto.

Videomodus

Menu	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 Minutes / 5 Minutes / 15 Minutes

Video's opnemen:

- Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf.
- Steek de USB-connector van de auto-oplader in de USB-aansluiting van het apparaat. Sluit de auto-oplader aan op de auto-opladeraansluiting van uw voertuig.
- Monteer het apparaat op de voorruit met de voorruitbevestiging.
- Schakel het apparaat in.
- Stel de videomodus in.
- Verricht de juiste instellingen met behulp van het menu.
- Neem de video op.

Afspelmodus

Menu	
Delete	Single / All / Cancel
Show Thumbnails	OK / Cancel

Foto's of video's afspelen:

- Schakel het apparaat in.
- Stel de afspelmodus in.
- Speel de foto's of de video's af.

Menu mode

Menu	
Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

Resetknop

Gebruik voor het resetten van het apparaat een kleine naald of een papercip om de resetknop 3 seconden ingedrukt te houden.

Computercamera

Sluit het apparaat voor gebruik als computercamera met een USB-kabel aan op de computer.

Technische gegevens

Display	TFT LCD (1.5")
Bereikssensor	HR CMOS
Extern geheugen	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Formaat fotobestand	JPEG
Formaat videobestand	AVI
Audio	Ingebouwde microfoon / luidspreker
USB-versie	USB 2.0
Batterij	Ingebouwde oplaadbare Li-ion batterij

Veiligheid

- CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde auto-oplader.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung

Der Auto-DVR ist ein Gerät, das an der Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs befestigt wird, um Fotos und Videos aufzunehmen und wiederzugeben.

1. Display	
2. Ein-/Aus-Taste	- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. - Drücken und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
3. Aufnahmetaste	- Fotomodus: Drücken Sie auf die Taste, um ein Foto aufzunehmen. - Videomodus: Drücken Sie auf die Taste, um ein Video aufzunehmen. Drücken Sie auf die Taste, um die Aufzeichnung anzuhalten. - Menümodus: Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste.
4. Menü Taste	- Fotomodus / Videomodus: Drücken Sie auf die Taste, um das Menü aufzurufen oder zu verlassen. - Wiedergabemodus: Drücken Sie auf die Taste, um Dateien zu löschen oder zu schützen.
5. Modustaste	Drücken Sie auf die Taste, um den Fotomodus, den Videomodus oder den Wiedergabemodus zu wählen.
6. Aufwärtstaste	- Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach oben zu bewegen. - Fotomodus / Videomodus: Drücken Sie auf die Taste, um hineinzuzoomen. - Wiedergabemodus: Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
7. Abwärtstaste	- Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach unten zu bewegen. - Fotomodus / Videomodus: Drücken Sie auf die Taste, um herauszuzoomen. - Wiedergabemodus: Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern.
8. Speicherkartenschilt (microSD / TransFlash)	
9. USB-Anschluss (Mini-USB)	
10. AV-Anschluss	
11. Reset-Taste	
12. Objektiv	
13. Lautsprecher	
14. Mikrofon	

Aufladen des Geräts

- Verbinden Sie das Gerät unter Verwendung des 5V DC KFZ-Ladegeräts mit der 12V DC Buchse in Ihrem Fahrzeug.

Fotomodus

Menü	
Image Size	VGA / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M
Time Stamp	On / Off

Um Fotos aufzunehmen:

- Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein.
- Stecken Sie den USB-Stecker des KFZ-Ladegeräts in den USB-Anschluss des Geräts. Verbinden Sie das KFZ-Ladegerät mit dem KFZ-Ladegerätanschluss Ihres Fahrzeugs.
- Befestigen Sie das Gerät mit der Windschutzscheibenbefestigung an der Windschutzscheibe.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Stellen Sie den Fotomodus ein.
- Nehmen Sie mit dem Menü die richtigen Einstellungen vor.
- Machen Sie ein Foto.

Videomodus

Menü	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 Minutes / 5 Minutes / 15 Minutes

Um Videos aufzunehmen:

- Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein.
- Stecken Sie den USB-Stecker des KFZ-Ladegeräts in den USB-Anschluss des Geräts. Verbinden Sie das KFZ-Ladegerät mit dem KFZ-Ladegerätanschluss Ihres Fahrzeugs.
- Befestigen Sie das Gerät mit der Windschutzscheibenbefestigung an der Windschutzscheibe.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Stellen Sie den Videomodus ein.
- Nehmen Sie mit dem Menü die richtigen Einstellungen vor.
- Nehmen Sie das Video auf.

Wiedergabemodus

Menü	
Delete	Single / All / Cancel
Show Thumbnails	OK / Cancel

Um Fotos oder Videos wiederzugeben:

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Stellen Sie den Wiedergabemodus ein.
- Spielen Sie die Fotos oder Videos ab.

Menümodus

Menü	
Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

Reset-Taste

Um das Gerät zurückzusetzen, verwenden Sie eine kleine Nadel oder eine Büroklammer, um die Reset-Taste zu drücken und 3 Sekunden lang zu halten.

Computerkamera

Um das Gerät als Computerkamera zu verwenden, verbinden Sie das Gerät unter Verwendung eines USB-Kabels mit dem Computer.

Technische Daten

Display	TFT LCD (1.5")
Bildsensor	HR CMOS
Externer Speicher	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Foto-Dateiformat	JPEG
Video-Dateiformat	AVI
Audio	Eingebautes Mikrofon / eingebauter Lautsprecher
USB-Version	USB 2.0
Batterie	Eingebaute aufladbare Li-Ion-Akku

Sicherheit

- CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte KFZ-Ladegerät.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción

El DVR para coche es un dispositivo que se monta en el parabrisas de su vehículo para tomar fotografías, grabar videos y reproducir fotografías y videos.

1. Pantalla	
2. Botón de encendido/ apagado	- Pulse el botón para encender el dispositivo. - Pulse y mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para apagar el dispositivo.
3. Botón de grabación	- Modo de fotografía: Pulse el botón para tomar una fotografía. - Modo de video: Pulse el botón para grabar un video. Pulse el botón para detener la grabación. - Modo de menú: Pulse el botón para confirmar.
4. Botón de menú	- Modo de fotografía / Modo de video: Pulse el botón para entrar o salir del menú. - Modo de reproducción: Pulse el botón para eliminar o proteger archivos.
5. Botón de modo	Pulse el botón para seleccionar el modo de fotografía, el modo de video o el modo de reproducción.
6. Botón arriba	- Modo de menú: Pulse el botón para subir en el menú. - Modo de fotografía / Modo de video: Pulse el botón para aumentar. - Modo de reproducción: Pulse el botón para aumentar el volumen.
7. Botón abajo	- Modo de menú: Pulse el botón para bajar en el menú. - Modo de fotografía / Modo de video: Pulse el botón para reducir. - Modo de reproducción: Pulse el botón para disminuir el volumen.

Deutsch

8. Ranzure tarjeta de memoria (microSD / TransFlash)	
9. Conexión USB (Mini USB)	
10. Conexión AV	
11. Botón de reinicio	
12. Lente	
13. Altavoz	
14. Micrófono	

Carga del dispositivo

- Conecte el dispositivo al receptáculo de 12V CC de su vehículo utilizando el cargador para coche de 5V CC.

Modo de fotografía

Menú	
Image Size	VGA / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M
Time Stamp	On / Off

Para tomar fotografías:

- Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria.
- Inserte el conector USB del cargador del coche en la conexión USB del dispositivo. Conecte el cargador del coche a la conexión del cargador de coche de su vehículo.
- Monte el dispositivo en el parabrisas con el soporte para el parabrisas.
- Encienda el dispositivo.
- Ajuste el modo de fotografía.
- Ajuste la configuración correcta con el menú.
- Tome la fotografía.

Modo de video

Menú	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 Minutes / 5 Minutes / 15 Minutes

Para grabar videos:

- Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria.
- Inserte el conector USB del cargador del coche en la conexión USB del dispositivo. Conecte el cargador del coche a la conexión del cargador de coche de su vehículo.
- Monte el dispositivo en el parabrisas con el soporte para el parabrisas.
- Encienda el dispositivo.
- Ajuste el modo de video.
- Ajuste la configuración correcta con el menú.
- Grabe el video.

Modo de reproducción

Menú	
Delete	Single / All / Cancel
Show Thumbnails	OK / Cancel

Para reproducir fotografías o videos:

- Encienda el dispositivo.
- Ajuste el modo de reproducción.
- Reproduzca las fotografías o los videos.

Modo de menú

Menu	
Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

Botón de reinicio

Para reiniciar el dispositivo, utilice un alfiler o un clip para presionar y mantener presionado el botón de reinicio durante 3 segundos.

Cámara de ordenador

Para utilizar el dispositivo como una cámara de ordenador, conecte éste al ordenador utilizando un cable USB.

Datos técnicos

Pantalla	TFT LCD (1.5")
Sensor de imagen	HR CMOS
Memoria externa	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Formato de archivo fotografico	JPEG
Formato de archivo de video	AVI
Audio	Micrófono / altavoz incorporado
Versión de USB	USB 2.0
Bateria	Bateria recargable de iones de litio incorporada

Seguridad

- CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- No exponga el producto al agua ni a la humedad.
- Use únicamente el cargador de coche suministrado.

Limpeza y mantenimiento

¡advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúylo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description

Le DVR de voiture est un appareil monté sur le pare-brise de votre véhicule afin de prendre des photos, enregistrer des vidéos et lire ces photos et vidéos.

1. Ecran	
2. Bouton marche/arret	- Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. - Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour é

VALUELINE

Modo de reprodução

Menu	
Delete	Single / All / Cancel
Show Thumbnails	OK / Cancel

Para reproduzir fotografas ou videos:

- Ligue o dispositivo.
- Configure o modo de reprodução.
- Reproduza as fotografas ou videos.

Modo de menu

Menu	
Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

Botão repor

Para repor o dispositivo, utilize uma pequena agulha ou clipe de papel para premir e manter premido o botão repor durante 3 segundos.

Câmara do computador

Para utilizar o dispositivo como uma câmara de computador, ligue o dispositivo ao computador utilizando um cabo USB.

Dados técnicos

Visor	TFT LCD (1,5")
Sensor de imagem	HR CMOS
Memória externa	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Formato do ficheiro de fotografia	JPEG
Formato do ficheiro de vídeo	AVI
Áudio	Microfone/álfilante incorporados
Versão USB	USB 2.0
Bateria	Bateria de íons de lítio recarregável

Segurança



- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura. Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outros finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Utilize apenas o carregador para automóvel fornecido.

Limpeza e manutenção

Avviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

BeskrivelseCar DVR er et apparat, som monteres på forruden i dit køretøj, så du kan tage foto, optage videoer og vise foto og videoer.

1. Display	
2. Tænd/sluk-knap	• Tryk på knappen for at tænde for enheden. Tryk og hold knappen nede i 2 sekunder for at slukke enheden.
3. Optageknap	• Foto-tilstand: Tryk på knappen for at tage e foto. - Video-tilstand: Tryk på knappen for at optage en video. Tryk på knappen for at stoppe optagelsen. - Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bekræfte.
4. Menuknap	• Foto-tilstand / Video-tilstand: Tryk på knappen for at åbne eller forlade menuen. Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at slette eller gemme filer.
5. Tilstandsknap	• Tryk på knappen for at vælge foto-tilstanden, video-tilstanden eller afspilningstilstanden.
6. Op-knap	• Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig op i menuen. - Foto-tilstand / Video-tilstand: Tryk på knappen for at zoome ind. - Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at øge lydstyrken.
7. Ned-knap	• Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig ned i menuen. - Foto-tilstand / Video-tilstand: Tryk på knappen for at zoome ud. - Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at sænke lydstyrken.
8. Slot til hukommelseskort (microSD / TransFlash)	
9. USB-tilslutning (Mini USB)	
10. AV-tilkobling	
11. Nullstillingsknap	
12. Linse	
13. Højttaler	
14. Mikrofon	

1. Display	
2. Tænd/sluk-knap	• Tryk på knappen for at tænde for enheden. Tryk og hold knappen nede i 2 sekunder for at slukke enheden.
3. Optageknap	• Foto-tilstand: Tryk på knappen for at tage e foto. - Video-tilstand: Tryk på knappen for at optage en video. Tryk på knappen for at stoppe optagelsen. - Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bekræfte.
4. Menuknap	• Foto-tilstand / Video-tilstand: Tryk på knappen for at åbne eller forlade menuen. Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at slette eller gemme filer.
5. Tilstandsknap	• Tryk på knappen for at vælge foto-tilstanden, video-tilstanden eller afspilningstilstanden.
6. Op-knap	• Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig op i menuen. - Foto-tilstand / Video-tilstand: Tryk på knappen for at zoome ind. - Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at øge lydstyrken.
7. Ned-knap	• Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig ned i menuen. - Foto-tilstand / Video-tilstand: Tryk på knappen for at zoome ud. - Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at sænke lydstyrken.
8. Slot til hukommelseskort (microSD / TransFlash)	
9. USB-tilslutning (Mini USB)	
10. AV-tilslutning	
11. Nullstillingsknap	
12. Linse	
13. Højttaler	
14. Mikrofon	

Opkladning af apparatet

- Tilslut apparatet til 12 V DC-forbindelsen i dit køretøj ved hjælp af 5 V DC-bilopladeren.

Foto-tilstand

Menu	
Image Size	VGA / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M
Time Stamp	On / Off

Sådan tager du billeder:

- Sæt et hukommelseskort i slottet til hukommelseskort.
- Sæt bilopladerens USB-tilkobling i apparatets USB-forbindelse. Tilslut bilopladeren til bilopladerforbindelsen i dit køretøj.
- Montér apparatet på forruden ved hjælp af monteringsanordningen.
- Tænd for apparatet.
- Vælg foto-tilstanden.
- Vælg de passende indstillinger ved hjælp af menuen.
- Tag billedet!

Video-tilstand

Menu	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 Minutes / 5 Minutes / 15 Minutes

Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

- Sådan optager du videoer:
- Sæt et hukommelseskort i slottet til hukommelseskort.
- Sæt bilopladerens USB-tilkobling i apparatets USB-forbindelse. Tilslut bilopladeren til bilopladerforbindelsen i dit køretøj.
- Montér apparatet på forruden ved hjælp af monteringsanordningen.
- Tænd for apparatet.
- Vælg video-tilstanden.
- Vælg de passende indstillinger ved hjælp af menuen.
- Optag videoen.

Afspilningstilstand

MENU	
Delete	Single / All / Cancel
Show Thumbnails	OK / Cancel

Til afspilning af foto eller videoer:

- Tænd for apparatet.
- Vælg afspilningstilstanden.
- Afspil foto eller videoer.

Menu-tilstand

MENU	
Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

Nullstillingsknap

Du skal bruge en tynd nål eller papirclips til at nulstille apparatet. Tryk og hold nulstillingsknappen i 3 sekunder med nålen eller clipsen.

Computerkamera

Du skal tilslutte apparatet til computeren ved hjælp af en USB-forbindelse, hvis du ønsker at bruge det som computerkamera.

Tekniske data

Display	TFT LCD (1,5")
Bildsensor	HR CMOS
Ekstern hukommelse	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Foto-filformat	JPEG
Video-filformat	AVI
Audio	Indbygget mikrofon / højttaler
USB-version	USB 2.0
Batteri	Indbygget genopladeligt Li-ion-batteri

Sikkerhed



- Før at nedskætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

- Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun apparatet til de tilsligede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgåsede udfisktes.
- Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke apparatet udendørs.
- Udsæt ikke produktet for væn eller fugt.
- Brug kun den medfølgende bilplader.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsell

- Brug ikke oplæsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke apparatet indvendigt.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal det udfisktes med et nyt.

- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud.

BeskrivelseCar DVR er en enhet som monteres på frontruten på bilen for å ta bilder, gjøre videoopptak og spille av bilder og videoer.

1. Display	
2. På/va-knapp	• Trykk på knappen for å slå på enheten. Tryk og hold knappen i 2 sekunder for å slå av enheten.
3. Opptaksknapp	• Fotolage: Trykk på knappen for å ta et foto. - Videoleg: Trykk på knappen for å ta et bilde. - Videomodus: Trykk knappen for å gjere videoopptak. Trykk på knappen for å stoppe opptaket. - Avspilningsmodus: Trykk på knappen for å slette eller beskytte filer.
4. Menyknapp	• Fotomodus / Videomodus: Trykk på knappen for å åpne eller lukke menyen.
5. Modusknapp	• Trykk på knappen for å velge fotomodus, videomodus eller avspilningsmodus.
6. Opp-knapp	• Menymodus: Trykk på knappen for flytte opp i menyen. - Fotomodus / Videomodus: Trykk knappen for å zoome inn. - Avspilningsmodus: Trykk på knappen for å zoome ut.
7. Ned-knapp	• Menymodus: Trykk på knappen for flytte ned i menyen. - Fotomodus / Videomodus: Trykk knappen for å zoome ut. - Avspilningsmodus: Trykk på knappen for å redusere volumet.
8. Minneskortspor (microSD / TransFlash)	
9. USB-tilkobling (Mini USB)	
10. AV-tilkobling	
11. Nullstillingsknapp	
12. Linse	
13. Høyttaler	
14. Mikrofon	

Lading av enheten

- Koble enheten til 12V-uttaket i bilen med 5V DC billader.

Fotomodus

Meny	
Image Size	VGA / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M
Time Stamp	On / Off

Før å ta bilder:

- Sett et minnekort inn i minnekortsporet.
- Sett USB-kontakten til billaderen inn i USB-tilkoblingen på enheten. Koble billaderen til billadertilkoblingen til kjøretøyet.
- Monter enheten på frontruten ved bryuk av frontrutemonteringen.
- Slå på enheten.
- Velg fotomodus.
- Velg riktige instillinger ved bruk av menyen.
- Ta bildet.

Videomodus

Meny	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 Minutes / 5 Minutes / 15 Minutes

Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

- Sådan optager du videoer:
- Sett et minnekort inn i minnekortsporet.
- Sett USB-kontakten til billaderen inn i USB-tilkoblingen på enheten. Koble billaderen til billadertilkoblingen til kjøretøyet.
- Monter enheten på frontruten ved bryuk av frontrutemonteringen.
- Slå på enheten.
- Velg videomodus.
- Velg riktige instillinger ved bruk av menyen.
- Ta opp video.

Avspilningsmodus

Meny	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off

- Sådan optager du videoer:
- Sæt et hukommelseskort i slottet til hukommelseskort.
- Sæt bilopladerens USB-tilkobling i apparatets USB-forbindelse. Tilslut bilopladeren til bilopladerforbindelsen i dit køretøj.
- Montér apparatet på forruden ved hjælp af monteringsanordningen.
- Tænd for apparatet.
- Vælg foto-tilstanden.
- Vælg de passende indstillinger ved hjælp af menuen.
- Tag billedet!

Menu	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 Minutes / 5 Minutes / 15 Minutes

Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

- Sådan optager du videoer:
- Sæt et hukommelseskort i slottet til hukommelseskort.
- Sæt bilopladerens USB-tilkobling i apparatets USB-forbindelse. Tilslut bilopladeren til bilopladerforbindelsen i dit køretøj.
- Montér apparatet på forruden ved hjælp af monteringsanordningen.
- Tænd for apparatet.
- Vælg video-tilstanden.
- Vælg de passende indstillinger ved hjælp af menuen.
- Optag videoen.

Afspilningstilstand

MENU	
Delete	Single / All / Cancel
Show Thumbnails	OK / Cancel

Til afspilning af foto eller videoer:

- Tænd for apparatet.
- Vælg afspilningstilstanden.
- Afspil foto eller videoer.

Sikkerhet



- Før å redusere faren for strømstød, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet udstyr dersom et problem oppstår.

- Læs brugsanvisningen nøje for brug. Opbevær brugsanvisningen for fremtidig bruk.
- Brúk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i brugsanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Brúk kun den medfølgende bilader.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsell

- Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør insiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.

BeskrivningBil-DVRen är en enhet som monteras på ditt fordon's vindruta för att ta fotoen, spela in videor och för att visa fotoen och videor.

1. Display	
2. På/va-knapp	• Tryck på knappen för att slå på enheten. Tryck och håll inne knappen i 2 sekunder för att stänga av enheten.
3. Inspelningsknapp	• Fotoläge: Tryck på knappen för att ta ett foto. - Videolägg: Tryck på knappen för att spela in video. Tryck på knappen för att stoppa inspelningen. - Menyläge: Tryck på knappen för att bekräfta.
4. Menyknapp	• Fotoläge / Videoläge: Tryck på knappen för att öppna eller stänga menyen. Uppspelningsläge: Tryck på knappen för att redovis eller skydda filer.
5. Lägesknapp	• Tryck på knappen för att välja fotoläge, videoläge eller uppspelningsläge.
6. Upp-knapp	• Menyläge: Tryck på knappen för att bläddra uppåt eller neråt i menyen. - Fotoläge / Videoläge: Tryck på knappen för att zooma in. - Uppspelningsläge: Tryck på den här knappen för att öka volymen.
7. Ner-knapp	• Menyläge: Tryck på knappen för att bläddra neråt i menyen. - Fotoläge / Videoläge: Tryck på knappen för att zooma ut. - Uppspelningsläge: Tryck på den här knappen för att minska volymen.
8. Minneskortplats (microSD / TransFlash)	
9. USB-anslutning (Mini USB)	
10. AV-anslutning	
11. Återställningsknapp	
12. Lins	
13. Högtalare	
14. Mikrofon	

Laddning av enheten

- Anslut enheten till fästet för 12V DC i ditt fordon med 5V DC biladdaren.

Fotoläge

Meny	
Image Size	VGA / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M
Time Stamp	On / Off

För att ta fotoen:

- Sätt i ett minneskort i minneskortplatsen.
- Sätt i billaddarens USB-kontakt i enhetens USB-anslutning. Anslut billaddaren till anslutningen för billaddare i ditt fordon.
- Montera enheten på vindrutan med hjälp av monteringsenheten för vindrutor.
- Sätt på enheten.
- Välj fotoläget.
- Välj rätt inställningar med hjälp av menyen.
- Ta fotot.

Videoläge

Meny	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 Minutes / 5 Minutes / 15 Minutes

Spela in videor:

- Sätt i ett minneskort i minneskortplatsen.
- Sätt i billaddarens USB-kontakt i enhetens USB-anslutning. Anslut billaddaren till anslutningen för billaddare i ditt fordon.
- Montera enheten på vindrutan med hjälp av monteringsenheten för vindrutor.
- Sätt på enheten.
- Välj videoläget.
- Välj rätt inställningar med hjälp av menyen.
- Spela in video.

Uppspelningsläge

Meny	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off

Delete	Single / All / Cancel
Show Thumbnails	OK / Cancel

För att visa bilder eller videor:

- Sätt på enheten.
- Välj videoläget.
- Visa fotoa eller videona.

Menyläge

Meny	
Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

Återställningsknapp
För att återställa enheten, använd en lite nål eller ett gem för att trycka och hålla inne återställningsknappen i 3 sekunder.

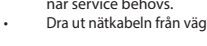
Datorkamera

För att använda enheten som en datorkamera, anslut enheten till datorn genom att använda en USB-kabel.

Tekniska data

Display	TFT LCD (1,5")
Bildsensor	HR CMOS
Ekstern minne	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Foto-filformat	JPEG
Videofilformat	AVI
Ljud	Indbyggt mikrofon / högtalare
USB-version	USB 2.0
Batteri	Indbyggt laddningsbart Li-ion-batteri

Säkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.
- Använd endast medföljande billaddare.

Rengöring och underhåll

VALUELINE

Popis
DVR do auta je zařízení, které se upevní na čelní sklo vašeho vozidla a slouží k pořizování fotografií, nahrávání videa a přehrávání fotografií a videí.

1. Displej	- Stisknutím tlačítka zařízení zapnete. - Pro vypnutí zařízení stiskněte tlačítko a podržte ho stisknuté 2 sekundy.
2. Tlačítko zapnutí/vypnutí	- Režim fotografií: Stisknutím tlačítka pořídíte fotografii. - Režim videa: Stisknutím tlačítka nahrajete video. Stisknutím tlačítka nahrávání zastavíte. - Režim nabídky: Na potvrzení stiskněte tlačítko.
3. Tlačítko záznam	- Režim nabídky: Stisknutím tlačítka nahrajete video. Stisknutím tlačítka nahrávání zastavíte. - Režim videa: Stisknutím tlačítka nahrajete video. Stisknutím tlačítka provedete přiblížení. - Režim přehrávání: Stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost.
4. Tlačítko nabídky	- Režim fotografií: Stisknutím tlačítka vstoupíte do nabídky nebo z ní odejdete. - Režim přehrávání: Stisknutím tlačítka odstraníte soubory nebo je ochráníte.
5. Tlačítko režimu	Stlačením tlačítka vyberete režim fotografií, videa nebo přehrávání.
6. Tlačítko nahoru	- Režim nabídky: Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce nahoru. - Režim fotografií: Stisknutím tlačítka provedete přiblížení. - Režim přehrávání: Stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost.
7. Tlačítko dolů	- Režim nabídky: Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce dolů. - Režim fotografií: Stisknutím tlačítka provedete oddálení. - Režim přehrávání: Stisknutím tlačítka snížíte hlasitost.
8. Slot paměťové karty (microSD / TransFlash)	
9. USB připojení (Mini USB)	
10. AV připojení	
11. Resetovací tlačítko	
12. Objektív	
13. Reproduktor	
14. Mikrofon	

Nabíjení zařízení

- Zařízení připojte do zásuvky stejnosměrného proudu o napětí 12 V ve vašem vozidle za použití nabíječky do auta na stejnosměrný proud o napětí 5 V.

Režim fotografií

Nabídka	
Image Size	VGA / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M
Time Stamp	On / Off

Pro polížení fotografií:

- Paměťovou kartu zasuněte do slotu paměťové karty.
- USB konektor nabíječky do auta zasuněte do USB spoje zařízení. Nabíječku do auta připojte k zásuvce nabíječky do auta vašeho vozidla.
- Zařízení upneřtete na čelní sklo pomocí stojanu na čelní sklo.
- Zařízení zapněte.
- Nastavte režim fotografií.
- Pomocí nabídky vyberte správné nastavení.
- Pořízte fotografii.

Režim videa

Nabídka	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 minutes / 5 minut / 15 minut

Pro záznam videa:

- Paměťovou kartu zasuněte do slotu paměťové karty.
- USB konektor nabíječky do auta zasuněte do USB spoje zařízení. Nabíječku do auta připojte k zásuvce nabíječky do auta vašeho vozidla.
- Zařízení upneřtete na čelní sklo pomocí stojanu na čelní sklo.
- Zařízení zapněte.
- Nastavte režim videa.
- Pomocí nabídky vyberte správné nastavení.
- Nahrájte video

Režim přehrávání

Nabídka	
Vymazání	Single / All / Cancel
Show Thumbnails	OK / Cancel

Pro přehrávání fotografií nebo videí:

- Zapněte zařízení.
- Nastavte režim přehrávání.
- Přehrajte fotografie nebo videa.

Režim nabídky

Nabídka	
Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

Tlačítko reset

Pro resetování zařízení použijte malou jehlu nebo sponku na papír a s jejích pomocí stiskněte a podržte stlačené tlačítko reset na 3 sekundy.

Počítačová kamera

Na použití počítačové kamery připojte zařízení k počítači pomocí USB kabelu.

Technické údaje	
Displej	TFT LCD (1,5")
Snímací obraz	HR CMOS
Externí paměť	microSD / TransFlash (c. 32 GB)
Formát fotografického souboru	JPEG
Formát video souboru	AVI
Zvuk	Zabudovaný mikrofon / reproduktor
USB verze	USB 2.0
Baterie	Vestavní nabíječka lithium-iontová baterie

Bezpečnost

- 
 - Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
 - Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákolí část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.
- Používejte pouze dodanou nabíječku do auta.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nedotýkajte vnějšek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

Leírás

A jármű szelvédjére szerelhető autós kamera célja fényképek, videófelvételek rögzítése és lejátszása.

1. Kijelző	
2. Be-/kikapcsoló gomb	- Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához. - Nyomja meg és 2 másodpercig tartsa nyomva a gombot a készülék kikapcsolásához.
3. Félvétel gomb	- Fénykép módban: Nyomja meg a gombot fénykép készítéséhez. - Videó módban: Nyomja meg a gombot videófelvétel rögzítéséhez. A gomb megnyomásával leállíthatja a felvételt. - Menü módban: Nyomja meg a gombot a megadásításához.
4. Menü gomb	- Fénykép módban / Videó módban: Nyomja meg a gombot a menü megnyitásához/ beállításához. - Lejátszási módban: Nyomja meg a gombot a fájlok törléséhez vagy védetté tételéhez.
5. Üzem mód gomb	Nyomja meg a gombot a fénykép, videó, és lejátszási mód között.
6. Fel gomb	- Menü módban: Nyomja meg a gombot a menüben történő felfelé lépéshez. - Fénykép módban / Videó módban: Nyomja meg a gombot a közelítéshez. - Lejátszási módban: Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez.
7. Le gomb	- Menü módban: Nyomja meg a gombot a menüben történő lefelé lépéshez. - Fénykép módban / Videó módban: Nyomja meg a gombot a távolításához. - Lejátszási módban: Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez.
8. Memóriakártya-foglalat (microSD / TransFlash)	
9. USB-csatlakoztás (Mini USB)	
10. AV-csatlakoztás	
11. Visszaállító gomb	
12. Objektív	
13. Hangszóró	
14. Mikrofon	

A készülék töltése

- Az autós töltő 12 V-os tápegységének segítségével csatlakoztassa a készüléket az 5 V-os tápegység aljzatába.

Fénykép mód

Menü	
Image Size	VGA / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M
Time Stamp	On / Off

Fénykép készítése:

- Hebyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-foglalatba.
- Csatlakoztassa az autós töltős USB-csatlakozót a készülék USB-foglalatába. Csatlakoztassa az autós töltő másik végét járműve szivargyújtó-csatlakozójához.
- Szerelje fel a készüléket a szelvédőre a szelvédő-tartókonzol segítségével.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Válassza ki a fénykép üzemmódot.
- Állítsa be a megfelelő lehetőségeket a menüben.
- Készítse el a fényképet.

Videó mód

Menü	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 Minutes / 5 Minutes / 15 Minutes

Videófelvétel rögzítése:

- Hebyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-foglalatba.
- Csatlakoztassa az autós töltős USB-csatlakozót a készülék USB-foglalatába. Csatlakoztassa az autós töltő másik végét járműve szivargyújtó-csatlakozójához.
- Szerelje fel a készüléket a szelvédőre a szelvédő-tartókonzol segítségével.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Válassza ki a videó üzemmódot.
- Állítsa be a megfelelő lehetőségeket a menüben.
- Rögzítse a videót.

Lejátszási mód

MENÜ	
Delete	Single / All / Cancel
Show Thumbnails	OK / Mágse

Fényképek és videók lejátszása:

- Kapcsolja be a készüléket.
- Válassza ki a lejátszási üzemmódot.
- Játsza le a fényképeket és/vagy a videókat.

Menü mód

MENÜ	
Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

Visszaállító gomb

A készülék alaphelyzetbe állításához nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a visszaállító gombot egy tő vagy iratfűző kapocs segítségével.

Számtógépes kamera

A készülék számtógépes kameraként is használható; ehhez csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez egy USB-kabel segítségével.

Műszaki adatok

Kijelző	TFT LCD (1,5")
Szenzor típusa	HR CMOS
Képfelbontás	HR CMOS
Külső memória	microSD / TransFlash (c. 32 GB)
Fénykép fájlformátuma	JPEG
Videófelvétel fájlformátuma	AVI
Hang	Beépített mikrofon/hangszóró
USB-verzió	USB 2.0
Akkumulátor	Beépített, újratölthető lítium-ion akkumulátor

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszervíz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belemehessen.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamegy része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A készülék csak beltéri használatra készült. Ne használja a készüléket kültérben.
- Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.
- Kizárólag a mellékelt gépkocsi töltőt használja.

Tisztítás és karbantartás

Fizfelmetéselés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsőjét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel.

Descrierea

Sistemul DVR auto este un dispozitiv montat pe parbrizul vehiculului pentru a fotografia, înregistra material video și reda fotografiile și materialele video.

1. Afiaș	
2. Buton pornire/oprire	- Apăsati butonul pentru a porni dispozitivul. - Apăsati prelungit butonul timp de 2 secunde pentru a opri dispozitivul.
3. Buton înregistra	- Mod foto: Apăsati butonul pentru a fotografia. - Mod video: Apăsati butonul pentru a înregistra material video. Apăsati butonul pentru a opri înregistrarea. - Mod meniu: Apăsati butonul pentru a confirma.
4. Buton meniu	- Mod foto / Mod video: Apăsati butonul pentru a accesa sau ieși din meniu. - Mod redare: Apăsati butonul pentru a sterge sau proteja fișiere.
5. Buton mod	Apăsati butonul pentru a selecta modul foto, modul video sau modul de redare.
6. Buton sus	- Mod meniu: Apăsati butonul pentru a urca în meniu. - Mod foto / Mod video: Apăsati butonul pentru a mări. - Mod redare: Apăsati butonul pentru a crește volumul.
7. Buton jos	- Mod meniu: Apăsati butonul pentru a coborî în meniu. - Mod foto / Mod video: Apăsati butonul pentru a micșora. - Mod redare: Apăsati butonul pentru a reduce volumul.
8. Slot card memorie (microSD / TransFlash)	
9. Conectiune USB (Mini USB)	
10. Conectiune AV	
11. Buton resetare	
12. Obiectiv	
13. Difuzor	
14. Microfon	

Încărcarea dispozitivului

- Conectați dispozitivul la mufa 12 V CC a vehiculului folosind încărcătorul 5 V CC.

Mod foto

Meniu	
Image Size	VGA / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M
Time Stamp	On / Off

Pentru a fotografia:

- Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie.
- Introduceți conectorul USB al încărcătorului de mașină în conexiunea USB a dispozitivului.
- Conectați încărcătorul auto la conexiunea de încărcător auto a vehiculului dvs.
- Montați dispozitivul pe parbriz cu ajutorul suportului de parbriz.
- Porniți dispozitivul.
- Setați modul foto.
- Definiți setările corecte prin intermediul meniului.
- Realizați fotografia.

Mod video

Meniu	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 Minutes / 5 Minutes / 15 Minutes

Pentru a înregistra materiale video:

- Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie.
- Introduceți conectorul USB al încărcătorului de mașină în conexiunea USB a dispozitivului.
- Conectați încărcătorul auto la conexiunea de încărcător auto a vehiculului dvs.
- Montați dispozitivul pe parbriz cu ajutorul suportului de parbriz.
- Porniți dispozitivul.
- Setați modul video.
- Definiți setările corecte prin intermediul meniului.
- Înregistrați materialul video.

Mod de redare

Meniu	
Delete	Single / All / Cancel
Show Thumbnails	OK / Cancel

Pentru a reda fotografii sau clipuri video:

- Porniți dispozitivul.
- Setați modul de redare.
- Redați fotografiile sau materialele video.

Mod meniu

Meniu	
Format	OK / Cancel
Language	English / Russian / Chinese (S) / Chinese (T) / Japanese / Polish
Default Setting	OK / Cancel
Frequency	50 Hz / 60 Hz
Date	Set Date / Cancel

Buton resetare

Pentru a reseta dispozitivul, folosiți un ac mic sau o agrafă pentru a apăsa și ține apăsat butonul de resetare timp de 3 secunde.

Camăra de computer

Pentru a utiliza dispozitivul drept cameră de computer, conectați-l la computer print-un cablu USB.

Specificații tehnice

Afișaj	TFT LCD (1,5")
Senzor imagine	HR CMOS
Memorie internă	microSD / TransFlash (c. 32 GB)
Formate fișier foto	JPEG
Formate fișier video	AVI
Audio	Microfon / Difuzor încorporat
Versione USB	USB 2.0
Baterie	Akkumulatör reîncărcabil Li-ion încorporat

Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară dăpanarea.
- Deconectați produsul de la prize de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Nu expuneți produsul apei sau umezeii.
- Utilizați numai încărcătorul auto furnizat.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solventi sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

Описание

Цифровое устройство видеозаписи для автомобиля — это устройство, устанавливаемое на лобовое стекло транспортного средства и позволяющее производить фото- и видеосъемку, а также воспроизводить фотографии и видеозаписи.

1. Экрaн	
2. Кнопка вкл/выкл.	- Нажмите эту кнопку для включения устройства. - Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд для выключения устройства.
3. Кнопка записи	- Режим фото: Нажмите эту кнопку, чтобы сделать снимок. - Режим видео: Нажмите эту кнопку для записи видео. Нажмите эту кнопку для остановки записи. - Режим меню: Нажмите эту кнопку для подтверждения.
4. Кнопка меню	- Режим фото / Режим видео: Нажмите эту кнопку для перехода в меню или выхода из него. - Режим воспроизведения: Нажмите эту кнопку для удаления файлов или включения их защиты.
5. Кнопка режима	Нажмите эту кнопку для выбора режима фото-, видеосъемки или воспроизведения.
6. Кнопка вверх	- Режим меню: Нажмите эту кнопку для перемещения вверх по меню. - Режим фото / Режим видео: Нажмите эту кнопку для уменьшения поля зрения. - Режим воспроизведения: Нажмите эту кнопку для увеличения громкости.
7. Кнопка вниз	- Режим меню: Нажмите эту кнопку для перемещения вниз по меню. - Режим фото / Режим видео: Нажмите эту кнопку для увеличения поля зрения. - Режим воспроизведения: Нажмите эту кнопку для уменьшения громкости.
8. Slot карты памяти (microSD / TransFlash)	
9. USB-порт (Mini USB)	
10. Разъем AV	
11. Кнопка сброса	
12. Объектив	
13. Дифузор	
14. Микрофон	

Зарядка устройства

- Подключите устройство к розетке 12В постоянного тока в автомобиле через автомобильное зарядное устройство 5В постоянного тока.

Режим фото

Меню	
Image Size	VGA / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M
Time Stamp	On / Off

Для фотосъемки:

- Вставьте карту памяти в слот карты памяти.
- Вставьте разъем USB автомобильного зарядного устройства в USB-порт устройства. Подключите автомобильное зарядное устройство к разьему для зарядного устройства автомобиля.
- Установите устройство на лобовом стекле с помощью специального крепления.
- Включите устройство.
- Выберите режим фото.
- Установите в меню необходимые настройки.
- Сделайте снимок.

Режим видео

Меню	
Image Size	HD / D1 / VGA
Time Stamp	On / Off
Motion Detect	On / Off
Audio Record	On / Off
Record Time	2 Minutes / 5 Minutes / 15 Minutes

Для видеосъемки:

- Вставьте карту памяти в слот карты памяти.
- Вставьте разъем USB автомобильного зарядного устройства в USB-порт устройства. Подключите автомобильное зарядное устройство к разьему для зарядного устройства автомобиля.
- Установите устройство на лобовом стекле с помощью специального крепления.
- Включите устройство.
- Выберите режим видео.
- Установите в меню необходимые настройки.
- Сделайте видеозапись.